



BOSCH



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

MaxoMixx

MSM881664

[de]	Gebrauchsanleitung	Zubehör (Stabmixer)	3
[en]	Instruction manual	Accessories (Hand blender)	7
[fa]	راهنمای استفاده	لوازم جانبی (گوشه کوب برقی)	13

Zu Ihrer Sicherheit

Dieses Zubehör ist für den Stabmixer MSM8... bestimmt. Gebrauchsanleitung des Stabmixers beachten. Das Zubehör ist nur für die in dieser Anleitung beschriebene Verwendung geeignet.

Sicherheitshinweise für dieses Gerät

Verletzungsgefahr durch scharfe Messer / rotierenden Antrieb!

Universalzerkleinerer nur im komplett zusammengesetzten Zustand verwenden! Nie in das Messer im Universalzerkleinerer greifen. Messer des Universalzerkleinerers nur am Kunststoffgriff anfassen. Messer nie mit bloßen Händen reinigen. Bürste benutzen.

Verbrühungsgefahr!

Beim Verarbeiten von heißer Milch ein hohes, schmales Mixgefäß benutzen. Heiße Milch kann spritzen und zu Verbrühungen führen.

Wichtig!

Zubehör nur bei Stillstand des Grundgerätes aufsetzen und abnehmen. Niemals mit dem Stabmixer / Mixfuß im Universalzerkleinerer arbeiten. Der Universalzerkleinerer ist nicht mikrowellengeeignet. Den Aufsatz des Universalzerkleinerers nie in Flüssigkeiten tauchen und nicht unter fließendem Wasser oder in der Spülmaschine reinigen. Getriebevorsatz nie in Flüssigkeiten tauchen und nicht unter fließendem Wasser oder in der Spülmaschine reinigen. Den Schneebeisen niemals ohne den Getriebevorsatz in das Grundgerät einsetzen.

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig vor dem Gebrauch, um wichtige Sicherheits- und Bedienungshinweise für dieses Gerät zu erhalten. Gebrauchsanleitung bitte aufbewahren. Bei Weitergabe des Gerätes an Dritte Gebrauchsanleitung mitgeben.

Ein Universalzerkleinerer XL kann über den Kundendienst bestellt werden (Bestell-Nr. 753122).

Universalzerkleinerer L

7 Deckel

8 Universalzerkleinerer

9 Zerkleinerer-Messer

10 Ice-Crush-Messer

Mit dem Ice-Crush-Messer können Sie Eis zerkleinern. Optimale Verarbeitungsmenge: 4-6 Eiswürfel.

Hinweis:

Es wird der Aufsatz (6) des Universalzerkleinerers XL verwendet.

Universalzerkleinerer (je nach Modell)

Bitte Bildseiten ausklappen.

→ **Bild **

Universalzerkleinerer XL

1 Universalzerkleinerer

2 Zerkleinerer-Messer

3 Vario-Träger

4 Vario-Siebeinsatz

5 Vario-Messer

6 Aufsatz

7 Deckel

Bedienen

⚠ Verletzungsgefahr durch scharfes Messer!

Universalzerkleinerer nur im komplett zusammengesetzten Zustand verwenden! Nie in das Messer im Universalzerkleinerer greifen. Messer des Universalzerkleinerers nur am Kunststoffgriff anfassen. Messer nicht mit bloßen Händen berühren. Zum Reinigen Bürste benutzen.

Universalzerkleinerer mit Messer

Der Universalzerkleinerer mit Zerkleinerer-Messer ist geeignet zum Zerkleinern von Fleisch, Hartkäse, Zwiebeln, Kräutern, Knoblauch, Obst, Gemüse, Nüssen, Mandeln.

Mit dem Universalzerkleinerer XL nutzen Sie die volle Leistung des Gerätes bei der Zubereitung von Honig-Brottaufstrich (bei Einhaltung der Rezeptvorgaben, siehe **Bild 3**).

Die Maximalmengen und Verarbeitungszeiten in der Tabelle (**Bild 3**) unbedingt beachten.

Vorsicht!

Vor dem Zerkleinern von Fleisch Knorpel, Knochen und Sehnen entfernen. Der Universalzerkleinerer mit Zerkleinerer-Messern ist nicht geeignet zum Zerkleinern von sehr hartem Gut (Kaffeebohnen, Rettich, Muskatnüsse) und gefrorenem Gut (Obst o. Ä).

→ **Bild 3**
mit Zerkleinerer-Messer
(Größe L und XL)

→ **Bild 3**
mit Ice-Crush-Messer (nur Größe L)

- Universalzerkleinerer auf glatte und saubere Arbeitsfläche stellen und andrücken.
- Messer einsetzen.
- Lebensmittel einfüllen.

Achtung!

Messer muss gerade im Universalzerkleinerer sitzen, damit der Aufsatz richtig sitzt (**Bild 3** / **3-3**).

- Aufsatz auf den Universalzerkleinerer setzen und im Uhrzeigersinn drehen, bis er hörbar einrastet.
- Grundgerät auf den Aufsatz setzen und einrasten lassen.
- Netzstecker einstecken.
- Grundgerät und Universalzerkleinerer fest halten und Gerät einschalten (Turbo-Geschwindigkeit).
- Nach der Verarbeitung die Einschalttaste loslassen.

Nach der Arbeit

- Netzstecker ziehen.
- Entriegelungstasten drücken und Grundgerät vom Aufsatz abnehmen.
- Aufsatz gegen den Uhrzeigersinn drehen und vom Universalzerkleinerer nehmen.
- Messer am Kunststoffgriff anfassen und herausnehmen.
- Deckel zum Aufbewahren verarbeiteter Lebensmittel auf den Universalzerkleinerer setzen.

Universalzerkleinerer mit Vario-Set (nur Größe XL)

Der Universalzerkleinerer mit Vario-Set ist geeignet zum Zerkleinern von harten, trockenen Lebensmitteln (z. B. Schokolade, Nüsse, Mandeln, Parmesan) oder Eiswürfeln in Stücke von kleiner (**S**), mittlerer (**M**) oder großer (**L**) Größe. Die Größe wird durch die Platzierung der Markierungen **S**, **M** oder **L** am Vario-Siebeinsatz beim Einsetzen in den Vario-Träger bestimmt.

Hinweise und Empfehlungen zu Einstellungen, Mengen und Verarbeitungszeiten finden Sie in der Tabelle (**Bild 3**).

→ **Bild D**

- Universalzerkleinerer auf glatte und saubere Arbeitsfläche stellen und andrücken.
- Vario-Träger in den Universalzerkleinerer einsetzen. Zapfen am Universalzerkleinerer müssen in den Nuten des Halters sitzen.
- Vario-Siebeinsatz auf den Universalzerkleinerer setzen. Die Markierungen (**S/M/L**) müssen entsprechend des gewünschten Zerkleinerungsgrades über den Zapfen des Universalzerkleinerers platziert werden (**Bild D-2**).
- Vario-Messer einsetzen.
- Lebensmittel einfüllen.

Achtung!

Vario-Messer muss gerade im Vario-Siebeinsatz sitzen, damit der Aufsatz richtig sitzt (**Bild D-3a**).

- Aufsatz auf den Vario-Siebeinsatz setzen und im Uhrzeigersinn drehen, bis er hörbar einrastet.
- Grundgerät auf den Aufsatz setzen und einrasten lassen.
- Netzstecker einstecken.
- Grundgerät und Universalzerkleinerer fest halten und Gerät einschalten (Turbo-Geschwindigkeit).
- Nach der Verarbeitung die Einschalttaste loslassen.

Hinweis!

Der Universalzerkleinerer sollte geleert werden, bevor das Zerkleinerungsgut die Unterkante des Vario-Trägers erreicht.

Nach der Arbeit

- Netzstecker ziehen.
- Entriegelungstasten drücken und Grundgerät vom Aufsatz abnehmen.
- Aufsatz gegen den Uhrzeigersinn drehen und vom Vario-Siebeinsatz nehmen.
- Messer am Kunststoffgriff anfassen und herausnehmen.
- Vario-Siebeinsatz und Vario-Träger abnehmen.

- Deckel zum Aufbewahren verarbeiteter Lebensmittel auf den Universalzerkleinerer setzen.

Reinigen**Achtung!**

Den Aufsatz des Universalzerkleinerers nie in Flüssigkeiten tauchen und nicht unter fließendem Wasser oder in der Spülmaschine reinigen. Den Aufsatz nur feucht abwischen.

Hinweis:

Universalzerkleinerer, Messer, Vario-Träger, Vario-Siebeinsatz und Deckel sind spülmaschinenfest.

Schneebeesen

Bitte Bildseiten ausklappen.

→ **Bild A****11 Getriebevorsatz für Schneebeesen****12 Schneebeesen**

Ein Schneebeesen kann über den Kundendienst bestellt werden (Bestell-Nr. 753124).

Bedienen

Zum Schlagen von Schlagsahne, Eischnee und Milchschaum aus heißer (max. 70°C) und kalter Milch (max. 8°C) sowie zur Zubereitung von Saucen und Desserts.

⚠ Verbrühungsgefahr!

Beim Verarbeiten von heißer Milch ein hohes, schmales Mixgefäß benutzen. Heiße Milch kann spritzen und zu Verbrühungen führen.

→ **Bild E**

- Lebensmittel in den Mixbecher einfüllen.
- Getriebevorsatz auf das Grundgerät setzen und einrasten lassen.
- Schneebeesen in den Getriebevorsatz stecken und einrasten lassen.

Achtung!

Den Schneebesen niemals ohne den Getriebevorsatz in das Grundgerät einsetzen (**Bild 1-3**).

- Netzstecker einstecken.
- Gewünschte Drehzahl mit der Drehzahlregelung (wenn vorhanden) einstellen (Empfehlung: hohe Drehzahl).
- Grundgerät und Mixbecher fest halten und gewünschte Einschalttaste drücken.
- Nach der Verarbeitung die Einschalttaste loslassen.

Nach der Arbeit

- Netzstecker ziehen.
- Entriegelungstasten drücken und Grundgerät vom Getriebevorsatz abnehmen.
- Schneebesen vom Getriebevorsatz abnehmen.

Reinigen

Achtung!

Getriebevorsatz nie in Flüssigkeiten tauchen und nicht unter fließendem Wasser oder in der Spülmaschine reinigen. Getriebevorsatz nur feucht abwischen.

Hinweis:

Der Schneebesen kann in der Spülmaschine gereinigt werden.

Änderungen vorbehalten.

For your safety

This accessory is designed for the hand blender MSM8... . Follow the operating instructions for the hand blender. The accessories are suitable only for the use described in these instructions.

Safety instructions for this appliance

⚠ Risk of injury from sharp blades / rotating drive!

The universal cutter must be completely assembled before use! Never grip the blade in the universal cutter. Take hold of the universal cutter blade by the plastic handle only. Never clean the blades with bare hands. Use a brush.

⚠ Risk of scalding!

When processing hot milk, use a tall, narrow receptacle for blending. Hot milk may splash and scald you.

⚠ Important!

Do not attach or remove accessories until the base unit is at a standstill. Never use the hand blender / blender foot in the universal cutter. The universal cutter is not microwave-safe. Never immerse the attachment of the universal cutter in liquids and do not clean under flowing water or in the dishwasher. Never immerse the gear attachment in liquids and do not clean under flowing water or in the dishwasher. Never insert the whisk into the base unit without the gear attachment.

Before use, read these instructions carefully in order to become familiar with important safety and operating instructions for this appliance. Please keep the operating instructions in a safe place. If passing on the appliance to a third party, always include the operating instructions.

Universal cutter (for some models)

Please fold out the illustrated pages.

→ Fig. 

Universal cutter XL

- 1 Universal cutter
- 2 Cutter blade
- 3 Vario holder
- 4 Vario filter insert
- 5 Vario blade
- 6 Attachment
- 7 Lid

A universal cutter XL can be ordered from customer service (order no. 753122).

Universal cutter L

- 7 Lid
- 8 Universal cutter
- 9 Cutter blade
- 10 Ice-crusher-blade

You can crush ice with the ice crusher blade. Optimum processing quantity: 4-6 ice cubes.

Note:

The attachment (6) of the universal cutter XL is used.

Operation

Risk of injury from sharp blade!

The universal cutter must be completely assembled before use! Never grip the blade in the universal cutter. Take hold of the universal cutter blade by the plastic handle only. Do not touch blade with bare hands. Clean them with a brush.

Universal cutter with blade

The universal cutter with cutter blade is suitable for cutting meat, hard cheese, onions, herbs, garlic, fruit, vegetables, nuts, almonds. With the universal cutter XL use the appliance at full power to prepare honey spread (according to the recipe see **Fig. 3**). Always observe the maximum quantities and processing times in the table (**Fig. 3**).

Caution!

Before cutting meat, remove gristle, bones and sinews. The universal cutter with cutter blades is not suitable for cutting very hard food (coffee beans, radishes, nutmeg) and frozen food (fruit, etc.).

→ **Fig. 3**
with cutter blade (sizes L and XL)

→ **Fig. 3**
with ice crusher blade (size L only)

- Place the universal cutter on a smooth, clean work surface and press.
- Insert the blade.
- Add food.

Warning!

Blade must sit straight in the universal cutter so that the attachment sits correctly (**Fig. 3 / 3-3**).

- Place the attachment on the universal cutter and rotate in a clockwise direction until it “clicks” into position.
- Place the base unit on the attachment and lock into position.
- Insert the mains plug.
- Hold the base unit and universal cutter firmly and switch on the appliance (turbo speed).

- Release the On button after processing. Nach der Verarbeitung die Einschalt-taste loslassen.

After using the appliance

- Remove mains plug.
- Press the release buttons and remove the base unit from the attachment.
- Rotate the attachment in an anti-clockwise direction and remove from the universal cutter.
- Take hold of the blade by the plastic handle and take out.
- Place the lid on the universal cutter to keep in the processed ingredients.

Universal cutter with Vario set (only size XL)

The universal cutter with Vario set is suitable for cutting hard, dry food (e.g. chocolate, nuts, almonds, Parmesan) or for crushing ice cubes into small (**S**), medium (**M**) or large (**L**) pieces. The size is specified by positioning the marks **S**, **M** or **L** on the Vario filter insert when inserting it into the Vario holder.

Information and recommendations concerning settings, quantities and processing times can be found in the table (**Fig. 3**).

→ **Fig. 3**

- Place the universal cutter on a smooth, clean work surface and press.
- Insert Vario holder into the universal cutter. Pegs on the universal cutter must be located in the grooves of the holder.
- Place Vario filter insert on the universal cutter. The marks **S/M/L** must be positioned above the peg of the universal cutter according to the required degree of cutting (**Fig. 3-2**).
- Insert Vario blade.
- Add food.

Warning!

Vario blade must sit straight in the Vario filter insert so that the attachment sits correctly (**Fig. 3-3a**).

- Place attachment on the Vario filter insert and turn clockwise until it clicks into position.
- Place the base unit on the attachment and lock into position.
- Insert the mains plug.
- Hold the base unit and universal cutter firmly and switch on the appliance (turbo speed).
- Release the On button after processing.

Note!

The universal cutter should be emptied before the cut food reaches the lower edge of the Vario holder.

After using the appliance

- Remove mains plug.
- Press the release buttons and remove the base unit from the attachment.
- Turn attachment anti-clockwise and take off the Vario filter insert.
- Take hold of the blade by the plastic handle and take out.
- Remove Vario filter insert and Vario holder.
- Place the lid on the universal cutter to keep in the processed ingredients.

Cleaning

Warning!

Never immerse the attachment of the universal cutter in liquids and do not clean under flowing water or in the dishwasher. Wipe the attachment with a damp cloth only.

Note:

Universal cutter, blade, Vario holder, Vario filter insert and lid are dishwasher safe.

Whisk

Please fold out the illustrated pages.

→ Fig.

11 Gear attachment for whisk

12 Whisk

A whisk can be ordered from customer service (order no. 753124).

Operation

The whisk is suitable for whipping cream, beating egg whites and milk froth from hot (max. 70 °C) and cold milk (max. 8 °C), as well as for preparing sauces and desserts.


Risk of scalding!

When processing hot milk, use a tall, narrow receptacle for blending. Hot milk may splash and scald you.

→ Fig.

- Put ingredients into the blender jug.
- Place the gear attachment on the base unit and lock into position.
- Insert the whisk into the gear attachment and lock into position.

Warning!

Never insert the whisk into the base unit without the gear attachment (Fig. -3).

- Insert the mains plug.
- Set required speed using the speed control (recommendation: high speed).
- Grip base unit and blender jug and press required On button.
- Release the On button after processing.

After using the appliance

- Remove mains plug.
- Press the release buttons and remove the base unit from the gear attachment.
- Remove the whisk from the gear attachment.

Cleaning

Warning!

Never immerse the gear attachment in liquids and do not clean under flowing water or in the dishwasher. Wipe the gear attachment with a damp cloth only.

Note:

The whisk can be cleaned in the dishwasher.

Subject to change without notice.

توجه!

- هرگز همزن را بدون سری حاوی چرخ‌دنده به قسمت اصلی دستگاه وصل نکنید (تصویر 3-IE).
- دوشاخه را به پریز برق بزنید.
 - با تنظیم‌کننده سرعت (اگر موجود بود)، سرعت دلخواه را تعیین کنید (سرعت زیاد توصیه می‌شود).
 - قسمت اصلی دستگاه و ظرف را محکم نگه دارید و دکمه خاموش / روشن دلخواه را فشار دهید.
 - بعد از انجام کار دکمه روشن / خاموش را رها کنید.

پس از کار

- دوشاخه را از پریز برق بکشید.
- دکمه باز کردن قفل را فشار دهید و قسمت اصلی را از سری حاوی چرخ‌دنده جدا کنید.
- همزن را از سری حاوی چرخ‌دنده جدا کنید.

تمیزکاری

توجه!

هرگز سری حاوی چرخ‌دنده را در مایعات غوطه‌ور نسازید و آن را زیر آب یا داخل ماشین ظرف‌شویی تمیز نکنید. سری حاوی چرخ‌دنده را فقط با دستمالی مرطوب پاک کنید.

توصیه:

همزن را می‌توان در ماشین ظرف‌شویی شست.

این موارد ممکن است تغییر یابند.

← تصویر D

- خردکن همهکاره را روی سطحی صاف و تمیز بگذارید و فشار دهید.
- پایه واریو (Vario) را داخل خردکن همهکاره بگذارید. توپی‌های خردکن همهکاره باید داخل شیارهای نگهدارنده قرار بگیرند.
- صافی واریو (Vario) را روی خردکن همهکاره بگذارید. بسته به میزان دلخواه برای خرد شدن مواد غذایی، یکی از علامت‌های (S/M/L) باید روی توپی خردکن همهکاره قرار بگیرند (تصویر D-2).
- تیغه واریو (Vario) را جاگذاری کنید.
- مواد غذایی را داخل ظرف بریزید.

توجه!

برای اینکه سری درست قرار بگیرد، تیغه واریو (Vario) باید داخل صافی واریو (Vario) باشد (تصویر D-3a).

- سری را روی صافی واریو (Vario) بگذارید و در جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا صدای جاقفتادن آن را بشنوید.
- قسمت اصلی دستگاه را روی سری بگذارید و جابیندازید.
- دوشاخه را به پریز برق بزنید.
- قسمت اصلی دستگاه و خردکن همهکاره را سفت نگه دارید و دستگاه را روشن کنید (سرعت توربو Turbo).
- بعد از انجام کار دکمه روشن / خاموش را رها کنید.

توصیه!

قبل از آنکه مواد غذایی به لبه پایینی پایه واریو (Vario) برسند، باید خردکن همهکاره را خالی کرد.

پس از کار

- دوشاخه را از پریز برق بکشید.
- دکمه باز کردن قفل را فشار دهید و قسمت اصلی را از سری جدا کنید.
- سری را خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید و از روی صافی واریو (Vario) بردارید.
- از قسمت پلاستیکی تیغه، آن را بگیرید و بیرون بیاورید.

- صافی واریو (Vario) و پایه واریو (Vario) را بردارید.

- برای ذخیره کردن مواد غذایی تهیه شده درپوش را روی خردکن همهکاره بگذارید.

تمیزکاری

توجه!

هرگز سری خردکن همهکاره را در مایعات غوطه‌ور نسازید و آن را زیر آب یا داخل ماشین ظرفشویی تمیز نکنید. سری را فقط با دستمالی مرطوب پاک کنید.

توصیه:

خردکن همهکاره، تیغه، پایه واریو (Vario)، صافی واریو (Vario) و درپوش قابل شستشو در ماشین ظرفشویی هستند.

همزن

لطفاً صفحه تصاویر را باز کنید.

← تصویر A

11 سری حاوی چرخ‌دنده مخصوص همزن

12 همزن

همزن را می‌توان از طریق خدمات مشتری سفارش داد (شماره سفارش 753124)

به‌کارگیری

برای زدن خامه، سفیده تخم‌مرغ و کف شیر داغ (حداکثر 70 درجه سانتی‌گراد) و سرد (حداکثر 8 درجه سانتی‌گراد) و نیز برای تهیه سس و دسر.

⚠ خطر سوختگی با آب جوش!

در صورت استفاده از شیر داغ از ظرفی بلند و باریک استفاده کنید. ممکن است شیر داغ بیرون بپاشد و باعث ایجاد سوختگی شود.

← تصویر F

- مواد غذایی را داخل ظرف مخلوطکن بریزید.
- سری حاوی چرخ‌دنده را روی قسمت اصلی دستگاه بگذارید و جابیندازید.
- همزن را به سری حاوی چرخ‌دنده وصل کنید و جابیندازید.

به کارگیری

⚠ خطر آسیب دیدگی با تیغه تیز!

- سری را روی خردکن همه کاره بگذارید و در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید تا صدای جالفتادن آن را بشنوید.
- قسمت اصلی دستگاه را روی سری بگذارید و جابیندازید.
- دوشاخه را به پریز برق بزنید.
- قسمت اصلی دستگاه و خردکن همه کاره را سفت نگه دارید و دستگاه را روشن کنید (سرعت توربو Turbo)
- بعد از انجام کار دکمه روشن / خاموش را رها کنید.

پس از کار

- دوشاخه را از پریز برق بکشید.
- دکمه باز کردن قفل را فشار دهید و قسمت اصلی را از سری جدا کنید.
- سری را خلاف جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید و از روی خردکن همه کاره بردارید.
- از قسمت پلاستیکی تیغه، آن را بگیرید و بیرون بیاورید.
- برای ذخیره کردن مواد غذایی تهیه شده درپوش را روی خردکن همه کاره بگذارید.

خردکن همه کاره با ست واریو (Vario) (فقط در اندازه XL)

- خردکن همه کاره با ست واریو (Vario) برای خرد کردن مواد غذایی سفت و خشک (مثلاً شکلات، آجیل، بادام، پارمزان) یا تکه های یخ به قطعاتی با اندازه کوچک (S)، متوسط (M) یا بزرگ (L) مناسب است. اندازه خرد شدن مواد غذایی را می توان هنگام جاگذاری صافی واریو (Vario) داخل پایه واریو (Vario) با قرار دادن علامت های S یا M یا L روی آن تعیین نمود.
- توصیه ها و پیشنهادات مربوط به تنظیمات، مقدار و زمان تهیه مواد را در جدول خواهید یافت (تصویر E).

از خردکن همه کاره فقط زمانی استفاده کنید که تمام قطعات آن وصل باشد! هرگز به تیغه خردکن همه کاره دست نزنید. تیغه خردکن همه کاره را فقط از قسمت گیره پلاستیکی آن در دست بگیرید. تیغه را با دست برهنه لمس نکنید. برای تمیز کردن از برس استفاده کنید.

خردکن همه کاره با تیغه

خردکن همه کاره همراه با تیغه خردکن برای خرد کردن گوشت، پنیر، پیاز، سبزی، سیر، میوه، صیفی جات، آجیل، بادام مناسب است.

با خردکن همه کاره XL از تمامی کارایی دستگاه برای آماده کردن پارفه عسل (در صورت دنبال کردن دستور غذایی، رجوع به تصویر E) بهره خواهید برد.

حتماً به حداکثر حجم مواد غذایی و زمان تهیه غذا در جدول (تصویر E) توجه کنید.

احتیاط!

پیش از خرد کردن گوشت، غضروف، استخوان و رگ و پی را جدا کنید. خردکن همه کاره با تیغه خردکن برای خرد کردن مواد خیلی سفت (مانند دانه قهوه، تریچه، جوز هندی) و مواد یخ زده (میوه یا موارد مشابه) مناسب نیست.

← تصویر B

با تیغه خردکن (اندازه L و XL)

← تصویر C

با تیغه آیس کراش (Ice-Crush) (فقط در اندازه L)

- خردکن همه کاره را روی سطحی صاف و تمیز بگذارید و فشار دهید.
- تیغه را جاگذاری کنید.
- مواد غذایی را داخل ظرف بریزید.

توجه!

برای اینکه سری درست قرار بگیرد، تیغه باید داخل خردکن همه کاره صاف باشد (تصویر C-3 / B).

برای ایمنی شما

این لوازم جانبی برای گوشت‌کوب برقی... MSM8 در نظر گرفته شده است. به دستورالعمل استفاده گوشت‌کوب برقی توجه کنید. لوازم جانبی صرفاً برای کاربردی مناسب است که در این دفترچه راهنما توضیح داده شده است.

توصیه‌های ایمنی برای استفاده از این دستگاه

⚠️ خطر آسیب‌دیدگی با تیغه تیز / حرکت چرخشی!

از خردکن همه‌کاره فقط زمانی استفاده کنید که تمام قطعات آن وصل باشد! هرگز به تیغه خردکن همه‌کاره دست نزنید. تیغه خردکن همه‌کاره را فقط از قسمت گیره پلاستیکی آن در دست بگیرید. هرگز تیغه را با دست برهنه تمیز نکنید. از برس استفاده کنید.

⚠️ خطر سوختگی با آب جوش!

در صورت استفاده از شیر داغ از ظرفی بلند و باریک استفاده کنید. ممکن است شیر داغ بیرون بپاشد و باعث ایجاد سوختگی شود.

⚠️ مهم!

لوازم جانبی را فقط زمانی وصل یا جدا کنید که قطعه اصلی دستگاه در حال کار نباشد. هرگز با گوشت‌کوب برقی / پایه گوشت‌کوب برقی داخل خردکن همه‌کاره کار نکنید. خردکن همه‌کاره برای استفاده در مایکروفر مناسب نیست. هرگز سری خردکن همه‌کاره را در مایعات غوطه‌ور نسازید و آن را زیر آب یا داخل ماشین ظرف‌شویی تمیز نکنید. هرگز سری حاوی چرخ‌دنده را در مایعات غوطه‌ور نسازید و آن را زیر آب یا داخل ماشین ظرف‌شویی تمیز نکنید. هرگز هم‌زن را بدون سری حاوی چرخ‌دنده به قسمت اصلی دستگاه وصل نکنید.

پیش از استفاده این راهنما را با دقت بخوانید

و توصیه‌های ایمنی و مربوط به استفاده از این دستگاه را رعایت نمایید. لطفاً دستورالعمل استفاده را نزد خود نگهدارید. در صورت دادن دستگاه به شخصی دیگر، دستورالعمل استفاده را نیز به وی بدهید.

5 تیغه واریو (Vario)

6 سری

7 درپوش

خردکن همه‌کاره XL را می‌توان از طریق خدمات

مشتری سفارش داد (شماره سفارش 753122)

خردکن همه‌کاره L

7 درپوش

8 خردکن همه‌کاره

9 تیغه خردکن

10 تیغه یخ خردکن (Ice-Crush)

با تیغه آیس کراش می‌توانید یخ خرد کنید.

بهترین مقدار برای خرد کردن: 4 تا 6 تکه یخ.

توصیه:

از سری (6) خردکن همه‌کاره XL استفاده می‌شود.

خردکن همه‌کاره

(بسته به مدل دستگاه)

لطفاً صفحه تصاویر را باز کنید.

← تصویر A

خردکن همه‌کاره XL

1 خردکن همه‌کاره

2 تیغه خردکن

3 پایه واریو (Vario)

4 صافی واریو (Vario)



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You 'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

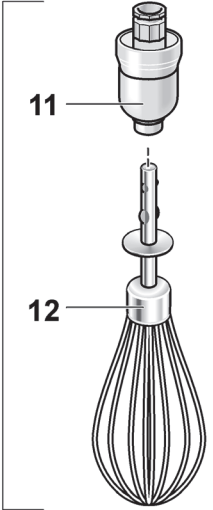
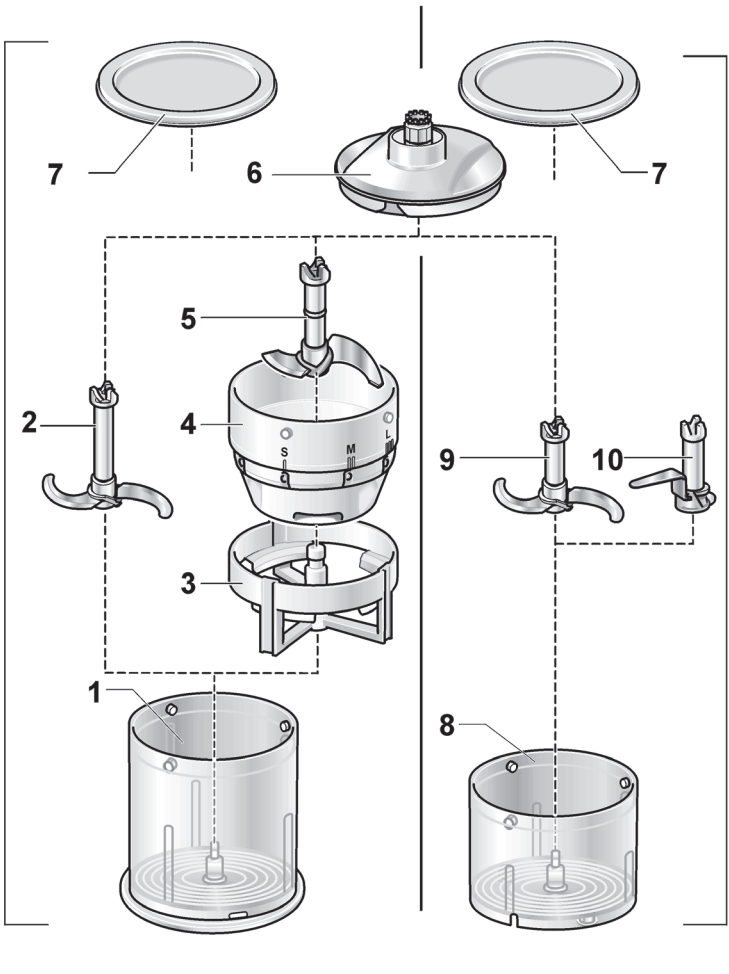
81739 München

GERMANY

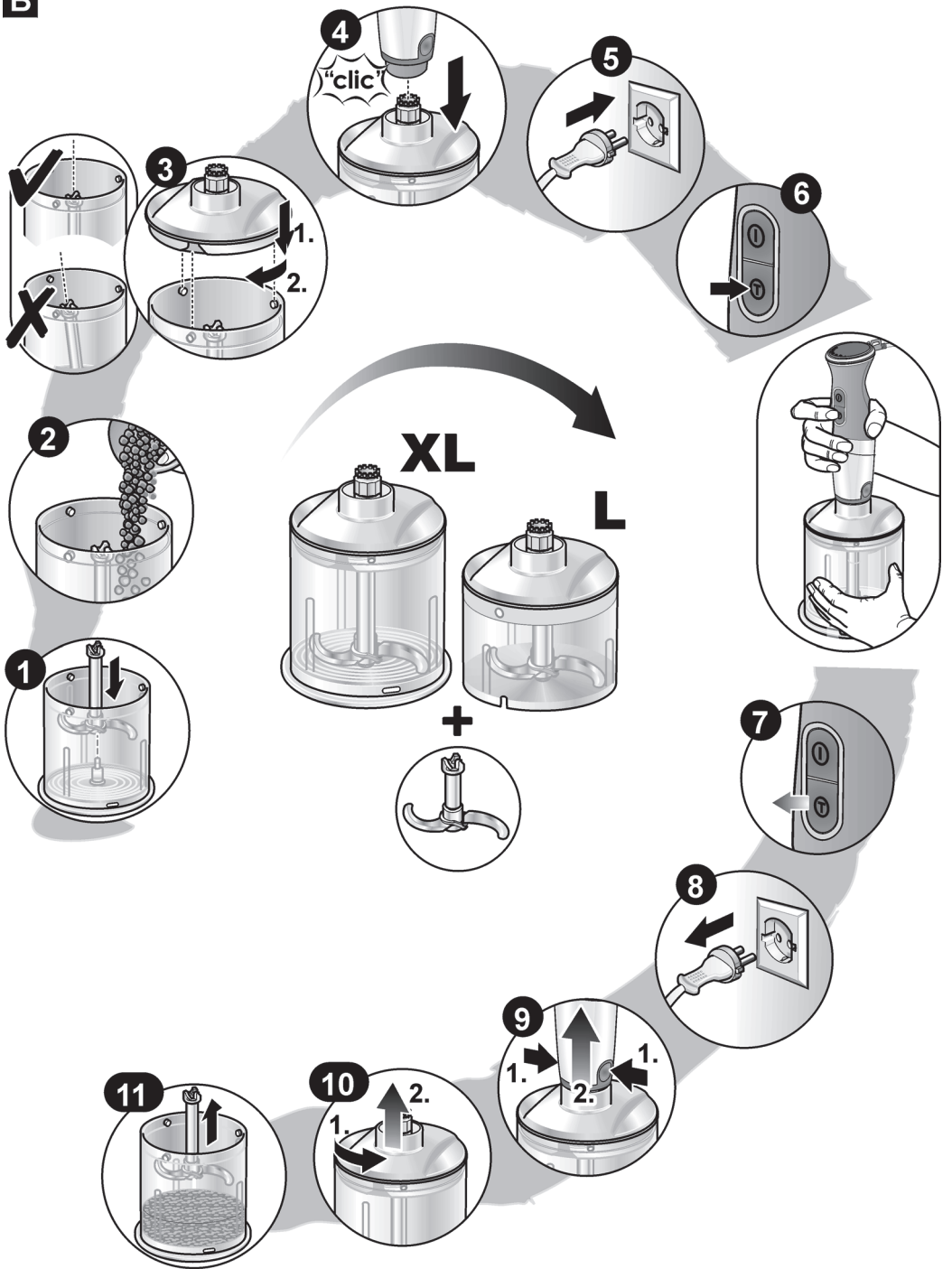
www.bosch-home.com



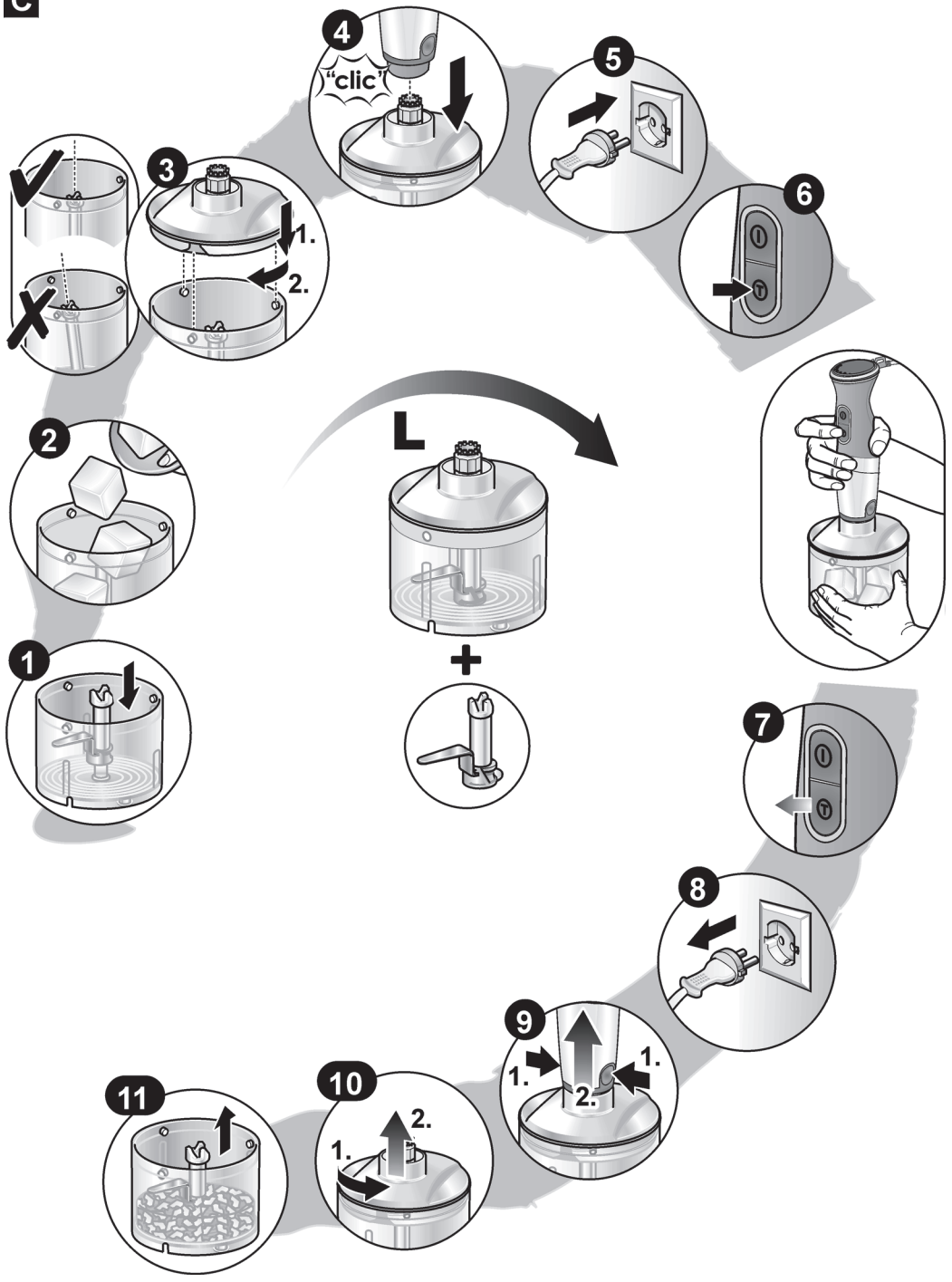
8001123084 (9805)

A**XL****L**

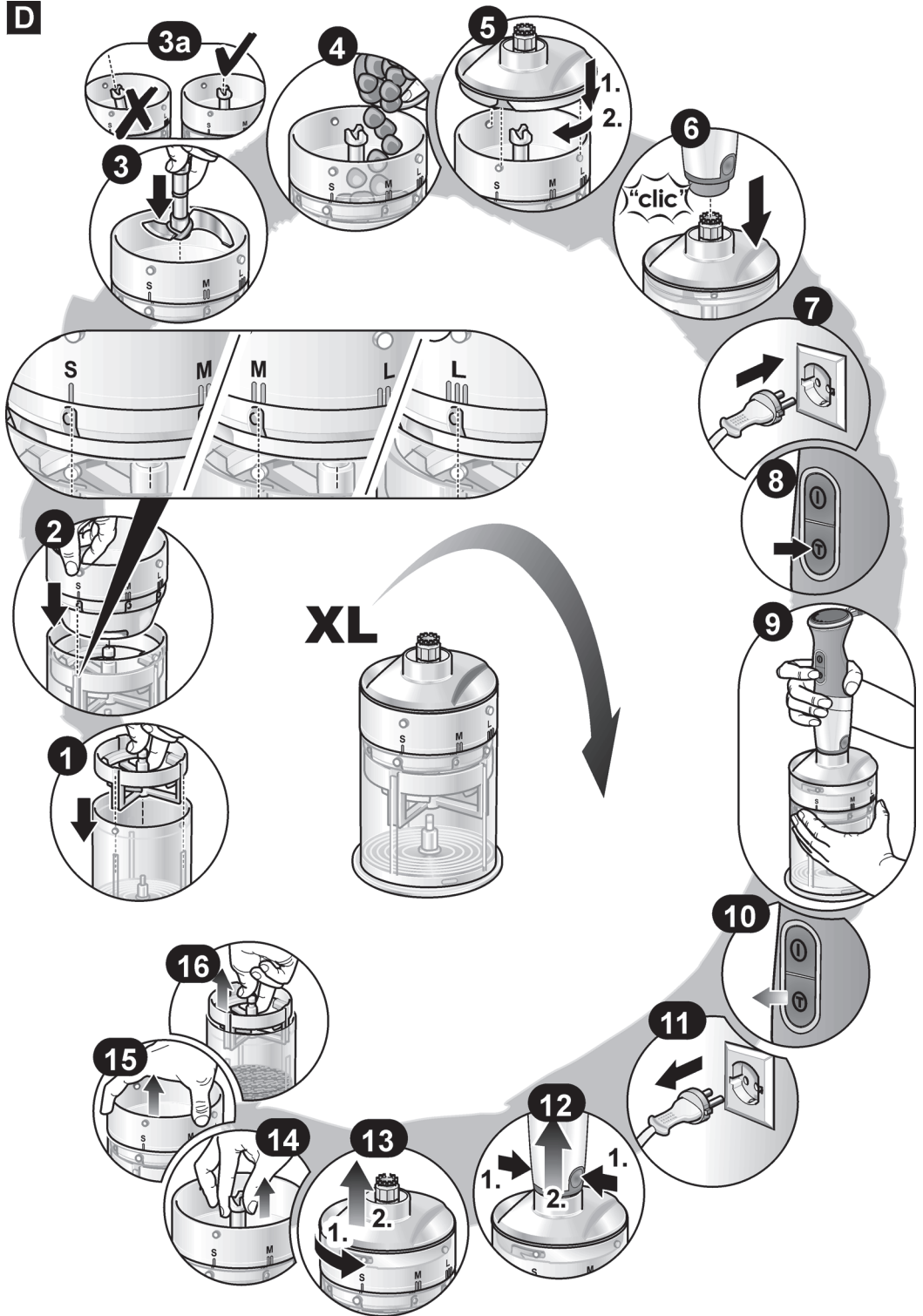
B







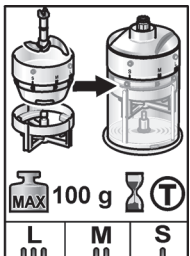

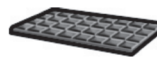


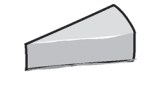






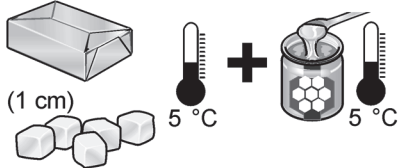

C



D



E

							
	✓	✓	100 g	10–20 s	✓	✓	
	✓	✓	100 g	(3–8)x 3 s	✓	✓	✓
	✓	✓	50 g	30–40 s	✓	✓	✓
 (2 cm)	✓	✓	100 g	(5–7)x 2 s	✓	✓	
	✓	✓	100 g	(5–10)x 1 s	✓	✓	
 (2 cm)	✓	✓	150 g	30–40 s	✓	✓	✓
 (2 cm)	✓	✓	150 g	30–40 s			
 (1 cm)	✓	✓	100 g	10–20 s			
	✓	✓	150 g	(2–5)x 1 s			
	✓	✓	15 g	(7–10)x 1 s			
	✓	✓	20 x	(3–8)x 1 s			
	✓	✓	150 g	(5–10)x 1 s			
 			CNHR28: 80 g+120 g CNHR29: 100 g+150 g	5 s 5 s			

F